

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

20 FEBRUARI 1998

WETSONTWERP

houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat betreft de uitvoering van het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Groep van Staten in Afrika, het Caraïbisch Gebied en de Stille Zuidzee, ondertekend te Brussel op 26 april 1993

ONTWERP
GEAMENDEERD DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

(1) *Zie:*

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers:

- 1111 - 96/97:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers:

9 en 11 december 1997.

Stukken van de Senaat:

1-813 - 1997/1998:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Verslag.

Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5: Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat:

19 februari 1998.

(*) Vierde zitting van de 49e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

20 FÉVRIER 1998

PROJET DE LOI

portant dispositions dérogatoires au Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'exécution de l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, signé à Bruxelles le 26 avril 1993

PROJET
AMENDÉ PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

(1) *Voir:*

Documents de la Chambre des représentants:

- 1111 - 96/97:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Annales de la Chambre des représentants:

9 et 11 décembre 1997.

Documents du Sénat:

1-813 - 1997/1998:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2: Amendements.

N° 3: Rapport.

N° 4: Texte adopté par la commission.

N° 5: Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat:

19 février 1998.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

Art. 2

In afwijking van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en ongeacht of de belastingen die in strijd met de bepalingen van het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Groep van Staten in Afrika, het Caraïbisch Gebied en de Stille Zuidzee, ondertekend te Brussel op 26 april 1993, geheven of betaald werden, volgens dat wetboek al dan niet in aanmerking komen voor herziening, wordt de ontheffing van die belasting toegestaan:

— hetzij ambtshalve door de directeur van directe belastingen, indien de overbelastingen werden vastgesteld door de administratie of aan deze werden bekendgemaakt door de belastingplichtige binnen een termijn van een jaar te rekenen van de publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*;

— hetzij als gevolg van een gemotiveerd bezwaarschrift dat binnen dezelfde termijn aan de voormelde ambtenaar schriftelijk werd voorgelegd.

Enkel de werkelijk door het secretariaat van de Groep van Staten in Afrika, het Caraïbisch Gebied en de Stille Zuidzee of door zijn personeel aan de Schatkist betaalde bedragen aan belastingen komen in aanmerking om te worden terugbetaald aan dit secretariaat of aan zijn personeel, naar gelang van het geval.

Tegen de beslissingen genomen door de directeurs van directe belastingen krachtens dit artikel, kan hoger beroep bij het hof van beroep en cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de procedure voorgeschreven in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992.

Artikel 418 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is op de ontheffingen die toegestaan worden op de belastingen bedoeld in dit artikel, alleen van toepassing voor een periode van ten hoogste vijf jaar.

Art. 3

In afwijking van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de aanslagtermijnen, kunnen belastingen of belastingssupplementen verschuldigd inzake inkomsten die vallen onder de toepassing van het in artikel 2 bedoelde Zetelakkoord, overeenkomstig artikel 18 van dit Zetelakkoord, rechtsgeldig worden geheven tot het verstrijken van de termijn van een jaar te rekenen van de publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4

Deze wet heeft uitwerking met ingang van het aanslagjaar 1978, inkomsten 1977.

Art. 2

Par dérogation au Code des impôts sur les revenus 1992 et que les impositions établies ou acquittées contrairement aux dispositions de l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, signé à Bruxelles, le 26 avril 1993, soient ou non susceptibles de révision selon ce code, le dégrèvement de ces impositions est accordé:

— soit d'office par le directeur des contributions directes si les surtaxes ont été constatées par l'administration ou signalées à celle-ci par le redevable dans un délai d'un an à compter de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*;

— soit ensuite d'une réclamation motivée présentée par écrit dans le même délai au fonctionnaire précité.

Seuls les montants d'impôts effectivement payés au Trésor par le secrétariat du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique ou par son personnel sont susceptibles d'être restitués à ce secrétariat ou à son personnel, suivant le cas.

Les décisions prises par les directeurs des contributions directes en vertu du présent article, sont susceptibles d'appel devant la cour d'appel et de pourvoi de cassation conformément à la procédure prescrite par le Code des impôts sur les revenus 1992.

L'article 418 du Code des impôts sur les revenus 1992 ne s'applique aux dégrèvements accordés sur les impositions visées au présent article que pour une période maximale de cinq ans.

Art. 3

Par dérogation aux dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de délais d'imposition, les impôts ou suppléments d'impôts dus à raison de revenus tombant sous l'application de l'Accord de siège visé à l'article 2, conformément à l'article 18 de cet accord de siège, peuvent être valablement établis jusqu'à l'expiration d'un délai d'un an à compter de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Art. 4

La présente loi produit ses effets à partir de l'exercice d'imposition 1978, revenus de 1977.

Brussel, 19 februari 1998.

Bruxelles, le 19 février 1998.

Voor de Voorzitter van de Senaat,

Pour le Président du Sénat,

Philippe MAHOUX.

(Eerste ondervoorzitter — Premier Vice-Président)

De Griffier van de Senaat,

Le Greffier du Sénat,

Herman NYS.